



Check for updates

Филологические науки

УДК 811.111+8 1'42

EDN NNOINK

<https://www.doi.org/10.33910/1992-6464-2026-220-310-320>

Научная статья

Средства репрезентации императивности в религиозной проповеди (на материале английского языка)

Е. В. Милетова ✉¹

¹Пятигорский государственный университет, 357532, Россия, г. Пятигорск, пр. Калинина, д. 9

Для цитирования: Милетова, Е. В. (2026) Средства репрезентации императивности в религиозной проповеди (на материале английского языка). *Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена*, № 220, с. 310–320. <https://www.doi.org/10.33910/1992-6464-2026-220-310-320> EDN NNOINK

Получена 31 января 2025; прошла рецензирование 4 апреля 2026; принята 19 июня 2026.

Финансирование: Исследование не имело финансовой поддержки.

Права: © Е. В. Милетова (2026). Опубликовано Российским государственным педагогическим университетом им. А. И. Герцена. Открытый доступ на условиях лицензии CC BY 4.0.

Аннотация

Введение. В фокусе внимания статьи находятся англоязычные проповеди и способы актуализации императивности в указанных текстах. В работе подчеркивается социальная значимость религии и особый статус проповеди, обусловленный публичной формой реализации и авторским подходом к созданию религиозного сообщения, а также широким охватом аудитории, что актуально в контексте распространения идей учения и приобщения человека к вере.

Материалы и методы. В качестве фактического языкового материала выступают 600 англоязычных христианских проповедей, хронологически относящихся к XIX–XXI вв., представленных в сети Интернет. Методологическую основу настоящего исследования составляют: контекстуальный анализ, описательный метод, методы сплошной и произвольной выборки, количественная обработка полученных данных.

Результаты исследования. Анализ фактического материала по англоязычным христианским проповедям свидетельствует о том, что для достижения целей и задач коммуникации проповедником используются различные языковые средства, в аспекте семантики и прагматики маркированные императивной природой. Согласно полученным данным, императивные конструкции в религиозной проповеди характеризуются двумя векторами актуализации: 1) направленный на прихожанина (верующего) (советы, наставления, запреты); 2) обращенный к Богу (просьбы, мольбы). С точки зрения языка способами репрезентации императивности в англоязычных религиозных проповедях являются глагольные конструкции различного грамматического статуса, образованные при помощи: а) инфинитивных форм; б) модальных глаголов; в) сочетания *let* + инфинитив.

Заключение. Статья может представлять интерес для теологов, лингвистов, переводчиков, специалистов, занимающихся изучением проблем речевого воздействия, определения эффективных стратегий и тактик коммуникации, обеспечивающих успех взаимодействия адресанта и адресата. В качестве перспектив дальнейшей работы в данном направлении могут быть обозначены исследования, посвященные изучению институциональных и дискурсивных свойств многочисленных религиозных жанров, которые в эпоху цифровизации претерпевают изменения, переходя в онлайн-формат, а также сопоставительного характера (на примере разных жанров, на материале разных языков и т. д.).

Ключевые слова: англоязычная христианская проповедь, императивные высказывания, побудительные конструкции, побуждение к действию, речевое воздействие, стратегии убеждения, языковые средства

Means of representing imperativeness in religious sermons: A case study of the English language

Е. В. Милетова ✉¹

¹Pyatigorsk State University, 9 Kalinina Av., Pyatigorsk 357532, Russia

For citation: Miletova, E. V. (2026) Means of representing imperativeness in religious sermons: A case study of the English language. *Izvestia: Herzen University Journal of Humanities & Sciences*, no. 220, pp. 310–320. <https://www.doi.org/10.33910/1992-6464-2026-220-310-320> EDN NNOINK

Received 31 January 2025; reviewed 4 April 2026; accepted 19 June 2026.

Funding: The study did not receive any external funding.

Copyright: © E. V. Miletova (2026). Published by Herzen State Pedagogical University of Russia. Open access under CC BY License 4.0.

Abstract

Introduction. The article focuses on English-language sermons and the means of expressing imperativeness within these texts. The work highlights the social significance of religion and the special status of the sermon, which stems from its public delivery, the preacher's individual approach to creating a religious message, and its broad audience reach — a factor critical to spreading religious ideas and introducing people to the faith.

Materials and Methods. The research material comprises 600 English-language Christian sermons spanning the 19th to 21st centuries, sourced from the Internet. The study employed contextual analysis, the descriptive method, continuous and random sampling, and quantitative data processing.

Results. An analysis of English-language Christian sermons indicates that in order to achieve communicative goals, the preacher uses various linguistic means marked by an imperative nature in terms of their semantics and pragmatics. According to the data obtained, imperative constructions in religious preaching are characterized by two vectors of realization: (1) directed at the parishioner (believer) (advice, instructions, prohibitions); and (2) addressed to God (requests, entreaties). From the linguistic perspective, imperativeness in English-language religious sermons is expressed through verbal constructions of various grammatical statuses, formed using: (a) infinitive forms; (b) modal verbs; and (c) combinations of let + infinitive.

Conclusions. The findings may be of interest to theologians, linguists, translators, and specialists studying speech impact and effective strategies and tactics for successful communication. Future research may focus on institutional and discursive properties of various religious genres, undergoing transformation in the era of digitalization and moving to an online format, as well as on comparative studies across different genres and languages.

Keywords: English-language Christian sermon, imperative statements, imperative constructions, motivation to action, speech influence, persuasion strategies, linguistic means

Введение

Феномен религии крайне сложно поддается сколько-нибудь универсальному определению. Многие исследователи отмечают, что одна из трудностей разработки полного определения религии заключается в том, что многообразие и зачастую полярность ее проявлений — практик, верований, ритуалов, канонов интерпретации сакрального — затрудняет определение того, что является сутью данного феномена (Tibautens, Ayala 2017). В настоящем исследовании акцентируется особая значимость коммуникации, без которой осуществление религиозных практик и ритуалов, трансляция религиозных ценностей, а также интерпретация сакрального, священного и относящегося к тому или иному религиозному культу (Постовалова 2019) не представляются возможными.

В религиозной сфере, имеющей особую социальную значимость сегодня, эффективность общения и конечный успех взаимодействия коммуникантов в значительной степени обусловлены и определяются наличием контакта, доверительных отношений между адресантом и адресатом (Алимурадов и др. 2023; Ицкович 2015; Плисов 2016; Nord 2010 и др.). Говоря о значимости установления связи между отправителем и получателем информации, мы, прежде всего, подразумеваем создание необходимых условий для трансляции определенной идеологии, в случае религиозной коммуникации нацеленной на приобщение человека к вере и любви к Господу, на формирование и укрепление духовно-нравственных ценностей, а также особого религиозного мировоззрения, коррелирующего с канонами того или иного вероучения (Бердяев 2002; Бобырева 2007; Милетова

2019; 2024a; 2024b; Сахарова 2014; Чурилина 2009; Thompson 1991 и др.).

Вне всякого сомнения, практическая реализация заявленных задач представляет собой сложный и трудоемкий процесс, требующий использования всевозможных ресурсов (временных, организационных, трудовых, информационных и прочих), адекватных стратегий и тактик поведения, а также включения разного рода механизмов взаимодействия между приверженцами религиозного культа, в том числе языковых механизмов, релевантных конкретной ситуации общения (Алимурадов и др. 2023; Adam 2017 и др.). Предмет анализа в рамках настоящего исследования составляет специфика и закономерности употребления императивных высказываний в рамках религиозной проповеди как одного из основных жанров религиозной коммуникации. Цель статьи заключается в изучении лексико-прагматических особенностей императивности, в значительной степени характерной религиозной коммуникации. На примере англоязычных проповедей показан прагматический потенциал императивных высказываний, используемых проповедником (священнослужителем) для оказания речевого воздействия на массового адресата (прихожане/верующие) и достижения поставленных задач, направленных на распространение идей религиозного учения и приобщение человека к вере и Богу.

Методы исследования

Методологическую основу настоящего исследования составляют следующие лингвистические методы: контекстуальный анализ (используется с целью изучения в рамках определенного контекста (религиозной проповеди) особенностей употребления императивных конструкций), описательный метод (дает возможность представить и подробно описать процедуру исследования и полученные результаты), методы сплошной и произвольной выборки (необходимы для формирования и систематизации массива фактического языкового материала), количественная обработка полученных данных (выявление наиболее частотных языковых средств репрезентации свойства императивности в масштабе выборки по религиозным проповедям).

В качестве материала исследования выступают англоязычные религиозные проповеди, представленные в сети Интернет (выборка включает 600 проповедей, датированных XIX–XXI вв.).

Императивность как свойство религиозной проповеди

В русле многочисленных лингвистических исследований императивность рассматривается как семантическая или семантико-грамматическая категория, подразумевающая побуждение, реализация которого может осуществляться с различной интенсивностью. В связи с этим зачастую понятия «императив» и «побуждение» выступают синонимами, т. е. побуждение служит целью императивного высказывания или составляет его базис (Васильева 2021; Гусев 2013; Изотов 2008; Ковалева 2014 и др.). Помимо этого, в работах по лингвистике, наряду с термином «императив», присутствуют такие понятия, как «аргументативность» (персуазивность), «суггестивность», граница между которыми, полагаем, носит условный характер, поскольку их употребление определяется интенцией автора и контекстом. Данные категории могут как дополнять друг друга, привнося различные оттенки и степени эффективности убеждения и воздействия на адресата, так и существовать независимо, самостоятельно. Не ставя целью четкую дифференциацию указанных выше понятий и руководствуясь задачами исследования и научными интересами, в настоящей статье нами используются термины «императив», «императивность», подразумевающие в широком смысле побуждение, призыв к действию.

Исследователи императивности справедливо считают, что императив обладает выраженной модальностью, следовательно, репрезентирует отношение говорящего к содержанию высказывания (Лисенкова 2018; Мосесова, Ширяева 2020; Храковский, Володин 2002; Шетиева 2013 и др.), а также служит одним из эффективных способов речевого воздействия и/или даже манипулирования (Ермоленко 2024), наблюдаемого в различных областях коммуникации. При этом следует сказать, что в религиозной сфере общения, представляющей для нас особый интерес, оказание влияния на взгляды, идеи, ценности и чувства верующих не является столь навязчивым и «агрессивным», а, наоборот, носит обдуманый характер, поскольку каждое слово проповедника подвергается осмыслению и осознанному выбору.

Проведенное исследование показало, что императивность, реализуемая преимущественно через употребление глагольных форм в повелительном наклонении, выступает одной из ключевых и обязательных характеристик англоязычных религиозных проповедей. Императивная природа анализируемого жанра религиозной

сферы обусловлена и определяется его дидактическим потенциалом и назидательной составляющей (Милетова 2024a; 2024b; Новикова 2022; Сахарова 2014; Dreyer 2005). Произнося речь на литургии, на миссионерской встрече и т. д., проповедник стремится научить чему-либо прихожан (верующих), наставить их на путь, соответствующий канонам христианства, подразумевающий исключительно благие дела и помыслы, признание Господа, веру в него, а также раскаяние и готовность каждого смертного к неминуемому наказанию за совершенные грехи (Прохватилова 1999; Розанова 2003 и др.). Именно принятие греховной природы человека и божественной и всемогущей сущности Бога составляет базис религии (Бердяев 2002; Бобырева 2007; Nord 2010 и др.).

Говоря о взаимодействии участников религиозной коммуникации, стоит подчеркнуть, что в контексте проповеди общение между проповедником, выступающим в роли адресанта, и паствой, с одной стороны, и Богом — с другой, т. е. адресатами, имеет двунаправленный характер и реализуется двумя векторами: а) вектор «Проповедник — Паства»; б) вектор «Проповедник — Бог». На прагматическом уровне указанные векторы взаимодействия имеют свою специфику и выполняют различные функции: в первом случае в качестве ключевых форм манифестации сообщений проповедника выступают советы, наставления, запреты, т. е. наблюдается четкий ориентир на адресата (прихожанина/верующего), стремление распространить идеи христианского учения и,

таким образом, приобщить реципиента к вере; во втором — в совершенно иной тональности и с иной установкой звучат просьбы и мольбы священнослужителя, представителя церкви, к Богу, в соответствии с которыми проповедник предстает в роли «просителя» от лица каждого грешника и человечества в целом. Сразу отметим, что в силу того, что обращения к Господу в виде молитв (в рамках вектора «Проповедник — Бог») актуализируются в ходе проповеди, по своему содержанию и послы тесно связаны и определены темой религиозного сообщения, молитва здесь рассматривается нами как часть проповеди, как ее факультативный элемент, обусловленный интенцией священнослужителя.

Как показал анализ фактического материала, императивные свойства проповеди проявляются на практике определенным набором языковых средств, варьирующихся в зависимости от вектора коммуникации. Далее на примерах из выборки продемонстрируем специфику каждого вектора общения.

Вектор «Проповедник — Паства»

Согласно полученным результатам, в контексте данного вектора общения при актуализации свойства императивности особую значимость приобретают следующие средства языка: а) *инфинитивные формы*; б) *модальные глаголы*; в) *сочетание let + инфинитив*. Количественные показатели репрезентации указанных средств в масштабе вектора «Проповедник — Паства» наглядно показаны в диаграмме ниже.

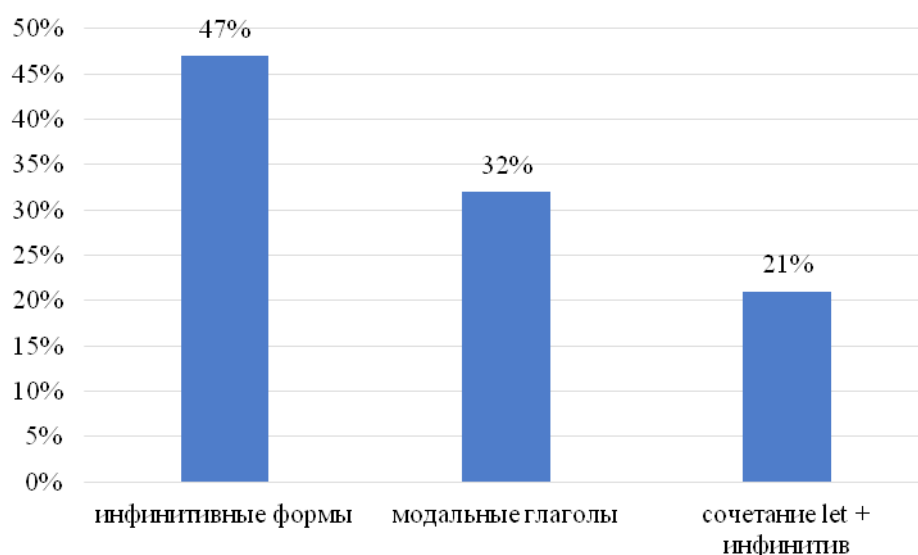


Рис. 1. Языковые средства репрезентации императивности (Вектор «Проповедник — Паства»)

Fig. 1. Linguistic means of expressing imperativeness (the 'preacher-flock' vector)

Обратимся к конкретным примерам из выборки и обозначим специфику каждого средства.

А. Инфинитивные формы:

1) *Fight the battle against laziness then, and determine to be a man/woman of prayer at any cost* (Poonen 1990).

2) *Develop the habit of listening to God. This is the single most important habit that you can ever develop* (Listening to God 2025).

В примерах 1 и 2 посредством инфинитивных глагольных форм *fight* и *develop* священнослужитель, автор проповеди, оказывает речевое воздействие на аудиторию и осуществляет призыв вести борьбу с ленью, молиться и развивать у себя привычку слушать Бога. Именно инфинитив без частицы *to* является самым распространенным и эффективным способом актуализации побуждения, с его помощью проповедник четко вербализует свой посыл, обязательный к выполнению. Полагаем, данная закономерность неслучайна, поскольку отражает универсальную характеристику глагола в повелительном наклонении, присущую многим языкам. Однако в контексте религиозных жанров, где манипулирование и убеждение служат неотъемлемым атрибутом коммуникации, побуждение к тем или иным действиям имеет особый смысл и во многом определяет успех интеракции.

Б. Модальные глаголы:

3) *It is life and fellowship that we should value more than anything else* (Value Life and Fellowship More Than Anything Else 2025).

4) *We are not talking here about how a nation must respond to war or terrorist attacks against it, but only to how an INDIVIDUAL Christian must respond to attacks against him. The nations of the world are NOT under grace, but under Law and so must follow the Old Testament law of retaliation and punishment — an eye for an eye and a tooth for a tooth (as it says in Lev.24:17–22 and Deut.19:15–21). Otherwise, there will be no law and order in this world* (Holiness with Love 2025).

В примерах, представленных выше, фиксируем употребление модальных глаголов (*should*, *must*), с помощью которых автор проповеди выражает отношение к проблеме обсуждения, подчеркивает значимую информацию и составляет необходимые акценты с целью оказания воздействия на массового адресата. В примере 3 устами проповедника транслируется мысль о том, что именно жизнь и общение мы должны ценить больше всего остального; в свою очередь, в примере 4 содержится идея о том, как ОТДЕЛЬНЫЙ христианин должен реагировать на войну, терроризм, нападения против

него, о том, что для достижения порядка и гармонии все *должны* следовать ветхозаветному закону возмездия и наказания («око за око и зуб за зуб»). Сохранив пунктуацию и графическое оформление в авторской редакции, обращаем внимание на присутствие в контексте лексем *INDIVIDUAL* и *NOT*, представленных исключительно прописными буквами, что, полагаем, носит преднамеренный характер и указывает на интенцию адресанта подчеркнуть критичные для понимания и осознания фрагменты учения. Также стоит заметить, что диапазон модальных глаголов применительно к анализируемому вектору общения варьируется, их выбор зависит от целей, преследуемых священнослужителем, степени категоричности и долженствования того или иного высказывания, специфики самих действий и т. д.

В. Сочетание *let* + инфинитив:

5) *Let us not compare man with man. Let us not despise any sect or denomination or body of Christian workers. What is inoperative with one is God's voice to another. We are totally unable to estimate the essential use of men. And let us not envy one another, because each of us has some special gift which qualifies us for the use of the dear Master and enables us to touch some who would be unreached if it were not for us* ("Go, Return!" 2025).

6) *Let us strike into the fray, and count that our opportunity is warrant enough. He who can, may* (All the valiant men ... 2025).

В контексте вектора «Проповедник — Паства», обращаясь к прихожанам, священнослужитель как отправитель религиозного сообщения активно использует лексическую комбинацию *let* + инфинитив, демонстрируя тем самым настрой на совместную деятельность, единение с народом, готовность всяческого содействия для решения общих целей и задач, урегулирования наиболее острых проблем, актуальных для всех и каждого. Так, в приведенных примерах, характеризуя греховную сущность мирян, проповедник призывает аудиторию не сравнивать людей, не презирать никакую секту, конфессию или христианских служителей, не завидовать друг другу, а только противостоять порокам и негативному, разрушающему влиянию Сатаны и иных темных сил. На наш взгляд, сочетание *let* + инфинитив имеет здесь ярко выраженный прагматический потенциал, подразумевающий сближение с паствой, не столь явные и жесткие границы в статусах и выполняемых ролях, присущих проповеднику и верующему, и т. д., что, безусловно, ценно и значимо в религиозной дискурсивной сфере.

Вектор «Проповедник — Бог»

Исходя из результатов анализа фактического материала, императивность в пределах данного вектора общения реализуется при участии следующих средств языка: а) *инфинитивные формы*, б) *сочетание let + инфинитив*. Количественная репрезентация обозначенных средств в масштабе вектора «Проповедник — Паства» наглядно показана в диаграмме ниже.

При описании вектора «Проповедник — Бог» сразу отметим определенную закономерность: взаимодействуя с Богом, транслируя ему просьбы и мольбы, проповедник, как правило, не использует модальные глаголы (*must, should*), подразумевающие на семантическом уровне высокую степень долженствования, а, наоборот, избирает тактику безоговорочного послушания, покаяния, принятия любого возможного наказания от Господа, сурового, но справедливого. Полагаем, что подобная тенденция вполне логична и обусловлена спецификой и прагматикой общения между проповедником и Богом, а также статусом коммуникантов, их интенциями и предназначением.

Вновь обратимся к конкретным примерам из выборки и обозначим специфику каждого средства.

А. Инфинитивные формы:

7) *Save me, save me, Lord, from sin!* (AFTER all that I have done, Saviour 2025).

8) *Lord, we have just asked Thee to do some very big things in us. We have asked Thee to completely change our minds about things. We have asked Thee to give us an altogether new idea of liberty and*

strength. We have prayed that Thou wouldst completely reverse our disposition. We wonder what will happen to us if Thou dost answer that prayer. All we can say to Thee is that we agree with it and we ask Thee to do these things. Make us Thy captives, Lord, in order to be conquerors, help us to deliver our souls. Lord, do Thy work in us, take hold of Thy Word this morning and use Thy Word to work in us (In the Book of the Acts 2025).

Здесь в рамках вектора «Проповедник — Бог» для вербализации мольбы и просьбы проповедник рекуррентно использует инфинитивные формы: в примере 7 адресант, обращаясь к Господу, просит спасти его от греха, в примере 8 звучит явный призыв выполнить важную работу — полностью изменить нашу жизнь, характер, взгляды и представления для того, чтобы мы (простые смертные) последовали Божьему слову, все преодолели и, став пленниками Бога, все равно остались бы победителями. Очевидно, что, по мнению говорящего, только Господу подвластны все заявленные действия и только Он способен совершить подобную трансформацию. В плане языкового оформления обращаем внимание на употребление инфинитивных форм (*save, help, do, make* и др.), а также наречия *completely*, усиливающего всеобъемлющий характер возможностей Бога и степень критичности реализации всех просьб проповедника и прихожан.

Б. Сочетание let + инфинитив:

9) *Let me never grieve thee, Lord, never turn to sin again: Till my all in all thou art, till thou bring thy nature in ...* (AFTER all that I have done, Saviour 2025).

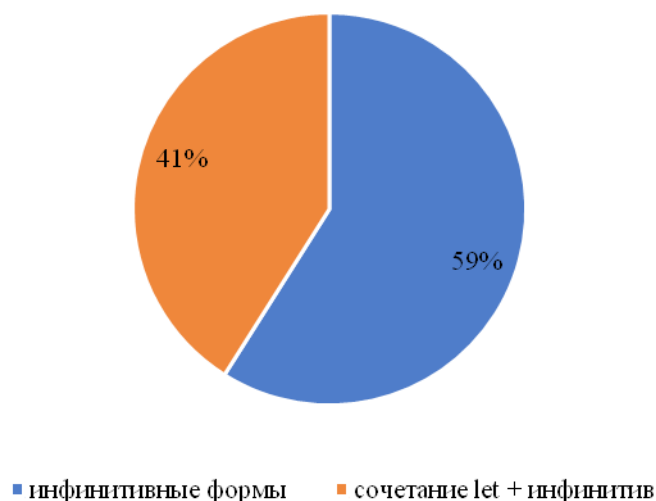


Рис. 2. Языковые средства репрезентации императивности (Вектор «Проповедник — Бог»)

Fig. 2. Linguistic means of expressing imperativeness (the 'preacher-God' vector) Linguistic means of representing imperativeness (Vector «Preacher — God»)

10) *Eternal, Triune Lord! Let all the hosts above, Let all the sons of men, record and dwell upon thy love* (FATHER, in whom we live, In whom we are, and move 2025).

Примеры 9 и 10 — фрагменты проповедей, в рамках которых адресант просит у Господа позволения не огорчать его, не грешить, а только наполняться безграничной любовью. Здесь, на наш взгляд, показательна тональность обращений проповедника, подчеркивающая особый статус Всевышнего, зависимость простого смертного от воли Божьей и подразумевающая отсутствие какой-либо категоричности и резкости. Тактичный и учтивый тон послания на семантическом уровне обеспечивается в том числе использованием глагола *let*, что подтверждают соответствующие словарные значения: *let* — *to allow something to happen or someone to do something by not doing anything to stop an action or by giving your permission* (Let 2025). В аспекте прагматики сочетания *let* + инфинитив применительно к ситуациям общения в рамках векторов «Проповедник — Паства» и «Проповедник — Бог» также имеются отличия: в первом случае указанная комбинация служит инструментом сближения, сокращения дистанции и объединения усилий для всеобщего блага, во втором — демонстрирует всю слабость и безысходность человеческого существования, его уязвимость и покорность перед Господом, что с точки зрения религии априори значимо и должно в полной мере быть осознано верующими.

Заключение

Опираясь на результаты проведенного исследования, приходим к следующим выводам:

1. Императивность, представляющая собой универсалию, характерную всем языкам, априори присутствует в религиозной коммуникации, в том числе в проповеди. Используя императивные конструкции в ходе проповеди, ее автор (священнослужитель), с одной стороны, транс-

лирует пастве (верующим) важные фрагменты информации, регламентирует поведение прихожан, наставляет и дает советы, вводит запреты, опираясь на каноны христианского учения и заветы Бога, а с другой — обращается к Господу с некой просьбой, мольбой (простить грехи, помочь в трудной ситуации, подсказать верное решение и т. д.).

2. Императивные конструкции в контексте религиозной проповеди имеют два вектора реализации: 1) направленный на прихожанина (верующего) и актуализируемый посредством советов, наставлений, запретов; 2) обращенный к Богу, репрезентируемый просьбами и мольбами проповедника (представителя церкви), действующего от имени и в интересах паствы и всех мирян. Данные векторы отличаются как непосредственно адресатом (вектор 1 — существующий в реальном времени, здесь и сейчас; вектор 2 — мыслимый, абстрактный или даже мистический), так и степенью интенсивности воздействия на него.

3. Основными языковыми способами репрезентации императивности в англоязычных религиозных проповедях выступают глагольные конструкции в повелительном наклонении. В коммуникации между проповедником и паствой: а) *инфинитивные формы*; б) *модальные глаголы*; в) *сочетания let + инфинитив*; в общении проповедника с Богом: а) *инфинитивные формы*; б) *сочетания let + инфинитив*. Указанные способы актуализируют различную тональность и облигаторность выполнения действий со стороны адресатов — паствы и Господа (рис. 1, 2).

Конфликт интересов

Автор заявляет об отсутствии потенциального или явного конфликта интересов.

Conflict of Interest

The author declares that there is no conflict of interest, either existing or potential.

Источники

- AFTER all that I have done, Saviour.* (2025) [Online]. Available at: <https://www.sermonindex.net/hymns/john-wesley/after-all-that-i-have-done-saviour-art-thou-pacified-whither/> (accessed 25.01.2025).
- All the valiant men...* (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/fb-meyer/all-the-valiant-men/> (accessed 25.01.2025).
- FATHER, in whom we live, in whom we are, and move.* (2025) [Online]. Available at: <https://www.sermonindex.net/hymns/charles-wesley/father-in-whom-we-live-in-whom-we-are-and-move/> (accessed 25.01.2025).
- “Go, Return.”* (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/fb-meyer/go-return/> (accessed 25.01.2025).

- Holiness with Love*. (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/zac-poonen/holiness-with-love/> (accessed 25.01.2025).
- In the Book of the Acts*. (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/t-austin-sparks/in-the-book-of-the-acts/> (accessed 25.01.2025).
- Listening to God*. (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/zac-poonen/listening-to-god/> (accessed 25.01.2025).
- Poonen, Z. (1990) God's Word and Prayer. In: *A Good Foundation*. Bangalore: Christian Fellowship Centre Publ., pp. 63–68.
- Value Life and Fellowship More Than Anything Else*. (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/zac-poonen/value-life-and-fellowship-more-than-anything-else/> (accessed 25.01.2025).

Словари

- Let. (2025) *Cambridge Dictionary*. [Online]. Available at: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/let?ysclid=m65jw123q2837239978> (accessed 25.01.2025).

Список литературы

- Алимурадов, О. А., Горбунова, М. А., Казиева, А. М. и др. (2023) *Современная практическая теология: перспективные направления исследований*. Пятигорск: Изд-во Пятигорского государственного университета, 152 с.
- Алимурадов, О. А., Милетова, Е. В., Шибкова, О. С. (2023) Религиозная метафора и способы ее вербализации в англоязычных теологических текстах. *Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики*, № 1, с. 32–46. <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2023-1-32-46>
- Бердяев, Н. А. (2002) *Духовное состояние современного мира*. Харьков; М.: Фолио; АСТ, 688 с.
- Бобырева, Е. В. (2007) *Религиозный дискурс: ценности, жанры, стратегии (на материале православного вероучения)*. Волгоград: Перемена, 375 с.
- Васильева, А. А. (2021) Императивные высказывания — одна из форм репрезентации языковой личности. *Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика*, т. 12, № 1, с. 185–195. <https://doi.org/10.22363/2313-2299-2021-12-1-185-195>
- Гусев, В. Ю. (2013) *Типология императива*. М.: Языки славянских культур, 334 с.
- Ермоленко, Г. М. (2024) Пути реализации стратегии манипулирования в англоязычных глянцево-журналах о моде. *Вестник Вологодского государственного университета. Серия: Исторические и филологические науки*, № 1 (32), с. 75–80.
- Изотов, А. И. (2008) *Императивность как прагматический феномен: на материале чешского языка*. М.: Либроком, 255 с.
- Ицкович, Т. В. (2015) *Категориально-текстовая специфика современной православной проповеди*. Екатеринбург: Ажур, 150 с.
- Ковалева, И. В. (2014) О семантических особенностях императивных высказываний в современном английском языке. *Вестник Московского государственного университета культуры и искусств*, № 4 (60), с. 178–181.
- Лисенкова, Н. Н. (2018) К вопросу об экспликации в структуре императивных высказываний (на материале английской разговорной речи). *Теория и практика лингвистического описания разговорной речи*, № 2 (31), с. 133–137.
- Милетова, Е. В. (2019) Религиозный медиатекст как область вербализации аксиосферы человека (на материале русского и английского языков). *Профессиональная коммуникация: актуальные вопросы лингвистики и методики*, № 12, с. 76–82.
- Милетова, Е. В. (2024а) Интернет-проповедь как новый формат религиозной коммуникации. *Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики*, № 2, с. 82–93. <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2024-2-82-93>
- Милетова, Е. В. (2024б) Концепт «Бог» как ценностная доминанта религиозной коммуникации (на материале англоязычных проповедей). *Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена*, № 213, с. 289–300. <https://doi.org/10.33910/1992-6464-2024-213-289-300>
- Мосесова, М. Э., Ширяева, Т. А. (2020) Вербализация перформативных единиц в англоязычных текстах международных конвенций: морфологический аспект. *Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание*, т. 19, № 5, с. 110–121. <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2020.5.10>
- Новикова, А. А. (2022) Современная англоязычная христианская проповедь как специфический вид речевой коммуникации. *Вестник Луганского государственного педагогического университета. Серия 3. Филологические науки*, № 4 (86), с. 10–17.
- Плисов, Е. В. (2016) Современная православная проповедь в категориально-текстовом освещении. *Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова*, № 34, с. 157–163.

- Постовалова, В. И. (2019) *Язык как духовная реальность. Учение об имени и молитве в православной традиции (истоки, направления, концептуальное развитие)*. М.: Культурная революция, 532 с.
- Прохватилова, О. А. (1999) *Православная проповедь и молитва как феномен современной звучащей речи*. Волгоград: Изд-во ВолГУ, 364 с.
- Розанова, Н. Н. (2003) Сфера религиозной коммуникации: храмовая проповедь. В кн.: Л. П. Крысина (ред.). *Современный русский язык: Социальная и функциональная дифференциация*. М.: Языки славянской культуры, с. 341–363.
- Сахарова, Е. Е. (2014) Проповеднический дискурс как жанр религиозной коммуникации. *Казанская наука*, № 1, с. 152–155.
- Храковский, В. С., Володин, А. П. (2002) *Семантика и типология императива. Русский императив*. М.: УРСС, 272 с.
- Чурилина, Л. Н. (2009) Современный православный дискурс: проблемы лексикографического представления. *Проблемы истории, филологии, культуры*, № 2 (24), с. 377–383.
- Шетиева, А. Т. (2013) Употребление императивных конструкций как отражение ментальных особенностей народа. *Языки. Культуры. Перевод*, № 1, с. 428–437.
- Adam, M. (2017) Persuasion in religious discourse: Enhancing credibility in sermon titles and openings. *Discourse and Interaction*, vol. 10, no. 2, pp. 5–25. <https://doi.org/10.5817/DI2017-2-5>
- Dreyer, T. F. J. (2005) Preaching and culture. *Hervormde Theologiese Studies*, vol. 61, no. 3, pp. 793–808. <https://doi.org/10.4102/hts.v61i3.473>
- Nord, W. A. (2010) *Does God make a difference? Taking religion seriously in our schools and universities*. Oxford: Oxford University Press, 360 p.
- Thompson, J. B. (1991) *Ideology and modern culture: Critical social theory in the era of mass communication*. Stanford: Stanford University Press, 370 p. <https://doi.org/10.1515/9781503621886>
- Tibayrenc, M., Ayala, F. J. (2017) *On Human Nature: Biology, Psychology, Ethics, Politics, and Religion*. Amsterdam; Boston: Elsevier Publ., 789 p.

Sources

- AFTER all that I have done, Saviour*. (2026) [Online]. Available at: <https://www.sermonindex.net/hymns/john-wesley/after-all-that-i-have-done-saviour-art-thou-pacified-whither/> (accessed 25.01.2025). (In English)
- All the valiant men...* (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/fb-meyer/all-the-valiant-men/> (accessed 25.01.2025). (In English)
- FATHER, in whom we live, in whom we are, and move*. (2025) [Online]. Available at: <https://www.sermonindex.net/hymns/charles-wesley/father-in-whom-we-live-in-whom-we-are-and-move/> (accessed 25.01.2025). (In English)
- “Go, Return.”* (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/fb-meyer/go-return/> (accessed 25.01.2025). (In English)
- Holiness with Love*. (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/zac-poonen/holiness-with-love/> (accessed 25.01.2025). (In English)
- In the Book of the Acts*. (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/t-austin-sparks/in-the-book-of-the-acts/> (accessed 25.01.2025). (In English)
- Listening to God*. (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/zac-poonen/listening-to-god/> (accessed 25.01.2025). (In English)
- Poonen, Z. (1990) God's Word and Prayer. In: *A Good Foundation*. Bangalore: Christian Fellowship Centre Publ., pp. 63–68. (In English)
- Value Life and Fellowship More Than Anything Else*. (2025) [Online]. Available at: <https://sermonindex.net/speakers/zac-poonen/value-life-and-fellowship-more-than-anything-else/> (accessed 25.01.2025). (In English)

Dictionaries

- Cambridge Dictionary*. (2025) [Online]. Available at: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/let?ysclid=m65jw123q2837239978> (accessed 25.01.2025). (In English)

References

- Adam, M. (2017) Persuasion in religious discourse: Enhancing credibility in sermon titles and openings. *Discourse and Interaction*, vol. 10, no. 2, pp. 5–25. <https://doi.org/10.5817/DI2017-2-5> (In English)
- Alimuradov, O. A., Gorbunova, M. A., Kazieva, A. M. et al. (2023) *Modern practical theology: Promising research areas*. Pyatigorsk: Pyatigorsk State University Publ., 152 p. (In Russian)

- Alimuradov, O. A., Miletova, E. V., Shibkova, O. S. (2023) Religious metaphor and ways of its verbalization in English-language theological texts. *Current Issues in Philology and Pedagogical Linguistics*, no. 1, pp. 32–46. <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2023-1-32-46> (In Russian)
- Berdyayev, N. A. (2002) *The spiritual state of the modern world*. Har'kov; Moscow: Folio Publ.; AST Publ., 688 p. (In Russian)
- Bobyreva, E. V. (2007) *Religious discourse: Values, genres, strategies (based on the material of Orthodox doctrine)*. Volgograd: Peremena Publ., 375 p. (In Russian)
- Churilina, L. N. (2009) Modern pravoslavny discourse (lexicographic representation issues). *Journal of historical, philological and cultural studies*, no. 2 (24), pp. 377–383. (In Russian)
- Dreyer, T. F. J. (2005) Preaching and culture. *Hervormde Teologiese Studies*, vol. 61, no. 3, pp. 793–808. <https://doi.org/10.4102/hts.v61i3.473> (In English)
- Ermolenko, G. M. (2024) Ways to implement the manipulation strategy in English glossy fashion magazines. *Bulletin of Vologda State University. Series history and philology*, no. 1 (32), pp. 75–80. (In Russian)
- Gusev, V. Yu. (2013) *The typology of the imperative*. Moscow: Yazyki slavyanskih kul'tur Publ., 336 p. (In Russian)
- Itskovich, T. V. (2015) *The categorical and textual specificity of modern Orthodox sermons*. Yekaterinburg: Azhur Publ., 150 p. (In Russian)
- Izotov, A. I. (2008) *Imperativity as a Pragmalinguistic Phenomenon: Based on the Czech Language*. Moscow: Librokom Publ., 255 p. (In Russian)
- Khrakovskij, V. S., Volodin, A. P. (2002) *Semantics and typology of the imperative. The Russian Imperative*. Moscow: URSS Publ., 272 p. (In Russian)
- Kovaleva, I. V. (2014) On the semantic peculiarities of imperative utterances in modern English language. *The Bulletin of Moscow State University of culture and arts*, no. 4 (60), pp. 178–181. (In Russian)
- Lisenkova, N. N. (2018) On the problem of explication in the structure of imperative utterances. *Teoriya i praktika lingvisticheskogo opisaniya razgovornoj rechi*, no. 2 (31), pp. 133–137. (In Russian)
- Miletova, E. V. (2019) Functional-stylistic specifics of the language of law: Lexico-semantic and syntactical aspects. *Professional communication: top issues of linguistics and teaching methods*, no. 12, pp. 76–82. (In Russian)
- Miletova, E. V. (2024a) Internet preaching as a new format of religious communication. *Current Issues in Philology and Pedagogical Linguistics*, no. 2, pp. 82–93. <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2024-2-82-93> (In Russian)
- Miletova, E. V. (2024b) The concept “god” as a value dominant of religious communication: The case of English sermons. *Izvestia: Herzen University Journal of Humanities & Sciences*, no. 213, pp. 289–300. <https://doi.org/10.33910/1992-6464-2024-213-289-300> (In Russian)
- Mosesova, M. E., Shiryayeva, T. A. (2020) Verbalization of performative units in English texts of international conventions: Morphological aspect. *Science Journal of Volgograd State University. Linguistics*, vol. 19, no. 5, pp. 110–121. <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2020.5.10> (In Russian)
- Nord, W. A. (2010) *Does God make a difference? Taking religion seriously in our schools and universities*. Oxford: Oxford University Press, 360 p. (In English)
- Novikova, A. A. (2022) Modern English-language christian preaching as a specific type of verbal communication. *Vestnik Luganskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Seriya 3. Filologicheskie nauki. Mediakommunikacii*, no. 4 (86), pp. 10–17. (In Russian)
- Plisov, E. V. (2016) Modern Orthodox preaching in categorical and textual illumination. *Nizhny Novgorod Linguistics University bulletin*, no. 34, pp. 157–163. (In Russian)
- Postovalova, V. I. (2019) *Language as a spiritual reality. The teaching of the name and prayer in the Orthodox tradition (origins, directions, conceptual development)*. Moscow: Kul'turnaya revolyutsiya Publ., 532 p. (In Russian)
- Prokhvatilova, O. A. (1999) *Orthodox preaching and prayer as a phenomenon of modern sounding speech*. Volgograd: Volgograd State University Publ., 364 p. (In Russian)
- Rozanova, N. N. (2003) The sphere of religious communication: Temple sermons. In: L. P. Krysin (ed.). *Modern Russian Language: Social and functional differentiation*. Moscow: Yazyki slavyanskoj kul'tury Publ., pp. 341–363. (In Russian)
- Sakharova, E. E. (2014) Sermon discourse as a genre of religious communication. *Kazan science*, no. 1, pp. 152–155. (In Russian)
- Shetieva, A. T. (2013) Using of imperative utterances as the reflective of mental features of the people. *Languages. Cultures. Translatio*, no. 1, pp. 428–437. (In Russian)
- Thompson, J. B. (1991) *Ideology and modern culture: Critical social theory in the era of mass communication*. Stanford: Stanford University Press, 370 p. <https://doi.org/10.1515/9781503621886> (In English)
- Tibayrenc, M., Ayala, F. J. (2017) *On Human Nature: Biology, Psychology, Ethics, Politics, and Religion*. Amsterdam; Boston: Elsevier Publ., 789 p. (In English)
- Vasilyeva, A. A. (2021) Imperative Statements — one of the Forms of Representation of a Linguistic Personality. *RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics*, vol. 12, no. 1, pp. 185–195. <https://doi.org/10.22363/2313-2299-2021-12-1-185-195> (In Russian)

Сведения об авторе

Милетова Екатерина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры английского языка и профессиональной коммуникации, Пятигорский государственный университет.
SPIN-код: 3925-6270, Scopus AuthorID: 57224902683, Researcher: AAD-8971-2022, ORCID: 0000-0001-8599-2579,
e-mail: katemiletova@rambler.ru

Author

Ekaterina V. Miletova, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of English Language and Professional Communication, Pyatigorsk State University.
SPIN: 3925-6270, Scopus AuthorID: 57224902683, Researcher: AAD-8971-2022, ORCID: 0000-0001-8599-2579,
e-mail: katemiletova@rambler.ru